

Glasgow Office
Delta House
50 West Nile Street
Glasgow G1 2NP

Telephone 0141 225 6999
Textphone 0141 241 6313
Fax 0141 221 3262
www.nhshealthquality.org



МЕМОРАНДУМ ПРО ВЗАЄМОРОЗУМІННЯ ТА СПІВПРАЦЮ

Даний Меморандум підписаний між Комітетом Національної Служби Охорони Здоров'я Шотландії з поліпшення якості/NHS Quality Improvement Scotland, який є спеціальним відомством, що засноване у відповідності до Закону про Національну службу охорони здоров'я Шотландії 1978 року і створене у відповідності до Наказу NHS Quality Improvement Scotland 2002 року (SI 2002 No. 534) та Інструкції NHS Quality Improvement Scotland (Передача персоналу) 2002 року (SSI 2002 No. 535), головний офіс якого знаходиться за адресою Elliott House, 8-10 Hillside Crescent, Edinburgh, EH7 5EA (далі – “NHS QIS”) та Міністерством охорони здоров'я України (далі – “МОЗ”) з метою встановлення взаєморозуміння, визначення ролей і відповідальності кожного з партнерів у сфері співпраці з розробки та запровадження стандартів якості медичних послуг, які базуються на принципах доказової медицини.

Партнери домовляються про наступне:

1. МОЗ може використовувати всі публічно доступні дані та звіти, включаючи методології, процеси розробки, публікації, доповіді, стандарти якості медичних послуг та керівництва SIGN, розроблені NHS QIS, з метою забезпечення сприяння структурам, створеним МОЗ для розробки та адаптації керівництв та інших клінічних рекомендацій, стандартів якості медичних послуг, протоколів та алгоритмів надання медичних послуг. При цьому має бути взято до уваги, що інтелектуальна власність NHS QIS не може використовуватись задля отримання ринкової вигоди чи прибутків.
2. МОЗ може отримувати технічну підтримку персоналу NHS QIS на будь-якому етапі розробки, адаптації, обговорення, запровадження та сприяння розвитку клінічних рекомендацій і стандартів якості медичних послуг.
3. Персонал NHS QIS може запрошений до участі в семінарах щодо показників якості медичної допомоги для українських фахівців, які займаються адаптацією, розробкою, обговоренням, впровадженням, сприянням розвитку клінічних рекомендацій та стандартів якості медичних послуг, а також управлінням якістю медичних послуг.
4. Персонал NHS QIS та МОЗ може брати участь в міжнародних семінарах та конференціях з обміну досвідом щодо сприяння використанню та контролю за дотриманням методологічних підходів, налагодження співпраці з зацікавленими сторонами, подальшого їх залучення до обговорення, впровадження, моніторингу клінічних рекомендацій та стандартів якості медичних послуг.
5. Персонал NHS QIS та МОЗ реалізовуватиме спільні проекти з розробки стандартів якості медичних послуг.



6. МОЗ та NHS QIS обговорюватимуть результати розробки стандартів якості медичних послуг в Україні та забезпечуватимуть надання відповідної інформації.

Задля уникнення непорозумінь даний Меморандум не встановлює будь-яких юридичних прав чи зобов'язань і має за мету створення основи визначення принципів, які будуть застосовуватися до будь-якої майбутньої співпраці між партнерами.

Підписано від імені NHS QIS

Місце DELTA HOUSE, GLASGOW Місце DELTA HOUSE GLASGOW
Дата 5th SEPTEMBER 2008 Дата 5 SEPTEMBER 2008
Підписано Hilary Davison Засвідчено H. Kohl
П.І.Б. HILARY DAVISON П.І.Б. DR HARPREET S. KOHL
Посада DIRECTOR, GUIDANCE & STANDARDS Посада MEDICAL ADVISOR

Підписано від імені Міністерства Охорони Здоров'я України

Місце МОЗ України, м. Київ Місце МОЗ України, м. Київ
Дата 29.09.08 Дата 29.09.08
Підп.  Засвідчено 
П.І.Б. П.І.Б. Шубк ІВ
Посада Міністра Посада Директор Департаменту контролю якості медичних
офтальмологічних та стоматологічних
Адреса Адреса
01.601, м. Київ, Україна, вул. Трушівська 7